

Für dieses Produkt wurde das CE-Konformitätsbewertungsverfahren noch nicht durchgeführt oder noch nicht abgeschlossen.

Bei den Angaben im vorliegenden Dokument handelt es sich um allgemeine Beschreibungen technischer Funktionen, die im Einzelfall möglicherweise nicht immer zutreffen.

Die gewünschten Leistungsmerkmale sind daher im Einzelfall bei Vertragsabschluss festzulegen. Siemens behält sich das Recht vor, das Design und die hierin beschriebenen Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Bitte wenden Sie sich an die für Sie zuständige Siemens-Vertretung, um die neuesten Informationen zu erhalten.

Bei der Druckwiedergabe von Bildern ist eine Reduzierung der Detailzeichnung unvermeidlich.

Im Interesse der Einhaltung gesetzlicher Bestimmungen zur Umweltverträglichkeit unserer Produkte (Schutz natürlicher Ressourcen, Müllvermeidung) werden einzelne Komponenten von uns wiederverwertet. Da wir auch für diese wiederverwerteten Bestandteile dieselben hohen Qualitätsmaßstäbe anlegen wie für neue, können wir für die Qualität wiederverwerteter Komponenten bürgen.

Das passende Zubehör finden Sie unter:  
[www.siemens.de/medizinisches-zubehoer](http://www.siemens.de/medizinisches-zubehoer)

© 02.2008, Siemens AG  
Bestell-Nr. A91SC-20002-2C1  
Gedruckt in Deutschland  
CC SP WS 02082.

**Kontaktadresse in Deutschland**

Siemens AG, Medical Solutions  
Special Systems Division  
Allee am Röthelheimpark 2  
D-91052 Erlangen  
Telefon: +49 9131 84-0

Siemens AG  
Wittelsbacherplatz 2  
D-80333 München  
Deutschland

**Headquarters**  
Siemens AG, Medical Solutions  
Henkestr. 127, D-91052 Erlangen  
Deutschland  
Telefon: +49 9131 84-0  
[www.siemens.de/healthcare](http://www.siemens.de/healthcare)



# Effizienter Workflow und herausragende Bildqualität im OP

ARCADIS Varic

Answers for life.

**SIEMENS**

# Entdecken Sie

## neue Möglichkeiten

Vor wenigen Jahren sorgte die ARCADIS®-Produktfamilie für eine echte Revolution in der Welt der intraoperativen Bildgebung und hat völlig neue Möglichkeiten geschaffen. Die nächste Generation der ARCADIS-Systeme setzt diese wegweisende Tradition fort und bringt Sie erneut den entscheidenden Schritt weiter.

Die nächste ARCADIS-Generation wurde gezielt entwickelt, um alltägliche Arbeitsabläufe im OP noch stärker zu vereinfachen und ist auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten. Die innovativen Funktionen der neuen ARCADIS-Generation setzen neue Maßstäbe in puncto Bildqualität, Benutzerfreundlichkeit, Flexibilität und Effizienz. Herausragende Bildgebung und umfangreiche Möglichkeiten in der Nachbearbeitung bieten für alle vorstellbaren Fälle optimale Lösungen. Das ergonomische Gesamtkonzept definiert den klinischen Workflow dabei in vielen Bereichen völlig neu.

Erleben Sie intraoperative Bildgebung auf dem neuesten Stand der Technik.



## Ihre Vorteile auf einen Blick

### Präzise Bildgebung, perfekte Visualisierung

ARCADIS Varic liefert dank seiner optimal aufeinander abgestimmten und durchgängig digitalen 1K<sup>2</sup>-Bildkette in jeder Situation brillante Aufnahmen – von der Belichtung über die Bildwiedergabe bis zur Archivierung. Ausgestattet mit EASY (Enhanced Acquisition System) für die automatische Optimierung von Dosis, Kontrast und Helligkeit sowie mit einer leistungsstarken Röntgenröhre für Ströme bis zu 23 mA, die über 50 Minuten Fluoro-Zeit ermöglicht, liefert ARCADIS Varic brillante Aufnahmen in jeder Situation.

### Einfachste Bedienung

Neben seinem besonders ergonomischen und platzsparenden Monitorwagen ist ARCADIS Varic mit einem gewichtsausgeglichenen C-Bogen ausgestattet, der außerordentlich viel freien Raum, hervorragende Eintauchtiefe sowie 40° Overscan bietet. Dies ermöglicht optimalen Zugang zum Patienten sowie herausragende Flexibilität bei der Positionierung. Die Farbcodierung der Griffe, Bremsen und Skalen ermöglicht eine ebenso schnelle wie präzise Positionierung.



### Verbesserter klinischer Workflow

Mit seinem ergonomischen, kompakten und leichten Monitorwagen, der die um 180° drehbaren und vertikal wie horizontal verstellbaren Monitore trägt, bietet das System ein klares Plus in puncto Beweglichkeit. Es benötigt entscheidend weniger Platz und passt sich so jeder Situation an.

Die *syngo*®-Benutzeroberfläche sowie Taskkarten mit Basismenü und erweitertem Menü ermöglichen schnelle und intuitive Bedienung, Bildbearbeitung und Kommunikation.

### Besonders flexibles Datenhandling

ARCADIS Varic unterstützt alle OP-relevanten DICOM 3.0-Funktionen und bietet nahezu unbegrenzte Möglichkeiten für die Bildnachbearbeitung, Archivierung und Dokumentation durch die Speicherung von Bilddaten auf CD, DVD und USB-Stick.

### Voll digitale Navigation mit NaviLink 2D

Mit der integrierten 1K<sup>2</sup>-Navigationsschnittstelle NaviLink™ 2D überträgt ARCADIS Varic automatisch 2D-Daten in einer Auflösung von 1024 x 1024 für die chirurgische Navigation.

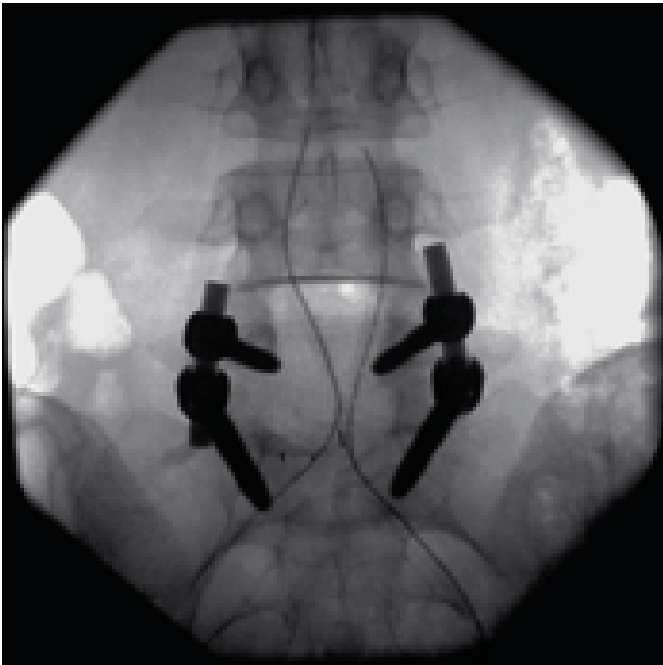
Müheless mit der Arbeit beginnen  
und sie perfekt beenden

# How to ...

## Klar durchdacht und voll digital für hervorragende Bildqualität

Ganz gleich, was die Aufgabe ist, mit ARCADIS Varic sehen Sie immer genau das, was Sie sehen wollen – in exzellenter Qualität und so einfach wie möglich in einem überaus breiten Anwendungsfeld, beispielsweise in der Orthopädie, der Unfallchirurgie, der Gefäßchirurgie oder in der Urologie.

Die voll digitale Bildkette des Systems mit 1024 x 1024 Pixeln (1K<sup>2</sup>) setzt direkt bei der Aufnahme an und setzt sich verlustfrei über die Bearbeitung, Darstellung, Dokumentation und DICOM-Kommunikation bis hin zur 2D-Navigation fort. Mit seiner außergewöhnlichen Leistungsstärke und der hochauflösenden voll digitalen Bildverarbeitung setzt ARCADIS Varic Maßstäbe für mobile C-Bögen.



A photograph of two surgeons in a sterile operating room. They are wearing blue scrubs, blue bouffant caps, and white surgical masks. They are standing and talking, with their hands held out as if in conversation. In the foreground, a patient is lying on a table, completely covered by a blue surgical drape. To the left, there is a large piece of clear plastic packaging. In the background, a medical monitor is visible on the right side. The overall lighting is bright and clinical.

start



finish

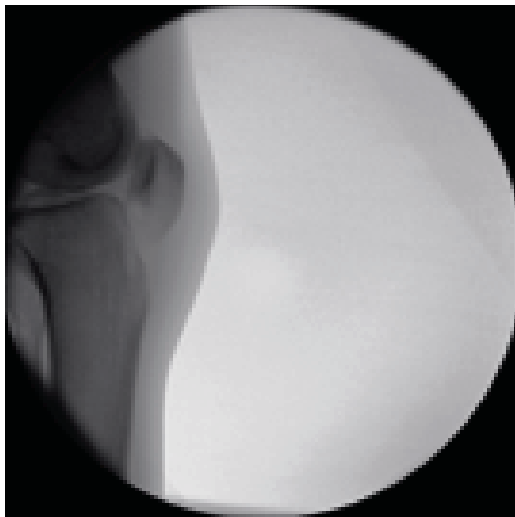
### Höchstleistung für anspruchsvolle Anwendungen

Die Röntgenröhre liefert Ströme bis zu 23 mA und erlaubt bis zu 50 Minuten kontinuierlicher Fluoroskopie. Damit sind Sie praktisch für alle Fälle gerüstet. Und auf Knopfdruck stellt Ihnen der „Power Mode“ kurzfristig ein Maximum an Leistung zur Verfügung, beispielsweise bei der Durchleuchtung des Beckens.

### Aufnahmen leicht gemacht mit EASY

ARCADIS Varic ist mit EASY (Enhanced Acquisition System) ausgestattet, einem Paket von Funktionen zur Optimierung der Aufnahmen, das die intraoperative Bildgebung so leicht wie nie zuvor macht. Dank EASY ist ARCADIS Varic in der Lage, die Aufnahmen schon während der Belichtung zu analysieren und so Dosis, Helligkeit und Kontrast zu optimieren. Selbst außerhalb des Fokus befindliche Objekte werden klar dargestellt.

EASY bietet brillante Bildqualität auch bei Objekten außerhalb des Fokus



### Leistungsstarke Bildverarbeitung ohne Kompromisse

ARCADIS Varic ist mit zwei speziellen TFT-Monitoren ausgestattet. Die für medizinische Zwecke entwickelten 19"-Bildschirme garantieren eine flimmerfreie Bildwiedergabe mit hervorragendem Kontrast und strahlender Helligkeit. Der außerordentlich weite Sichtwinkel von 170° und die besonders ergonomische Position auf dem Monitorwagen ermöglichen es, die Monitore jeder Situation optimal anzupassen. Diese sind wahlweise als Farbversion oder als Monochrom-Version mit besonders hoher Leuchtdichte erhältlich. Die praktische Monitor-Out-Funktion ermöglicht darüber hinaus den Anschluss weiterer externer Monitore.

Spezielle TFT-Bildschirme mit herausragender Leuchtdichte für klare und flimmerfreie Darstellung



# Den Workflow mit makellosen Aufnahmen beschleunigen

## Intuitive und zeitsparende Bedienung

Durch die *syngo*-Benutzeroberfläche ermöglicht ARCADIS Varic die intuitive Bedienung des Systems von der Registrierung des Patienten über die Untersuchung und die Bildnachbearbeitung bis hin zur Dokumentation und Archivierung. Und durch die selbsterklärenden Icons können selbst ungeübte Mitarbeiter die Nachbearbeitungsmöglichkeiten mühelos nutzen.

## Flexibles Patientendatenmanagement

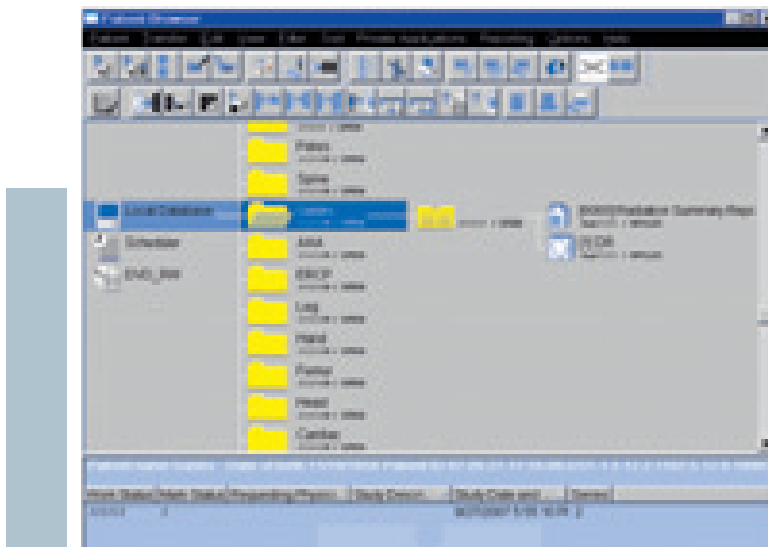
Dank der umfassenden DICOM-Fähigkeiten von ARCADIS Varic können alle Patientendaten direkt aus dem KIS in die Arbeitsliste übernommen werden. Alternativ können Sie die Daten über die Patientensuche im Archiv laden. Dadurch verkürzt sich die Vorbereitungszeit im OP erheblich.

## Geniale Unterstützung Ihres Arbeitsablaufs durch Basismenü und erweitertes Menü

Mit seinen einzigartigen Taskkarten stellt Ihnen ARCADIS Varic von Anfang an genau die Bedienelemente zur Verfügung, die Sie benötigen. Die Taskkarten bieten ein Grundmenü mit einfacher Benutzerführung für schnelle Orientierung und Bedienung. Wann immer Sie weiter ins Detail gehen möchten, können Sie mit einem einzigen Mausklick ein erweitertes Menü aufrufen, das zusätzliche Informationen und Bedienelemente beinhaltet.

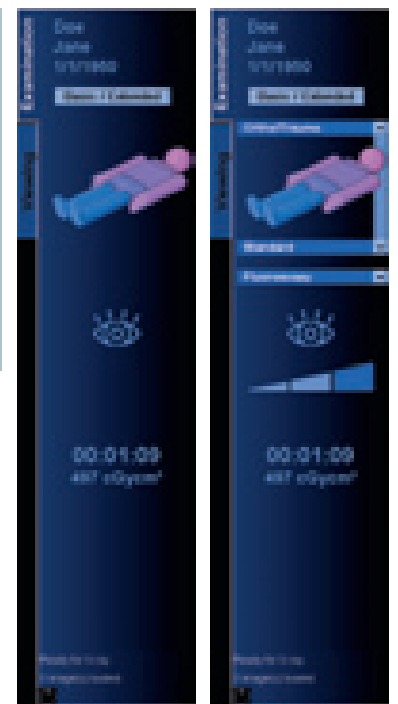
## Einfach klicken und weiter

Die Taskkarte „Untersuchung“ bietet eine große Auswahl medizinischer Applikationen an. Mithilfe des VPA (Virtual Patient Anatomy) wählen Sie nun ganz intuitiv das für Ihre Arbeit notwendige Programm: Klicken Sie einfach auf die Körperregion des VPA, um das für die jeweilige Anwendung optimierte Programm auszuwählen. Bis zu 200 applikationsspezifische Programme sind verfügbar.



*syngo*-Benutzeroberfläche für einfaches Datenmanagement

Basismenü und erweitertes Menü: Zusätzliche Informationen und Bedienelemente mit einem Mausklick



### Vergessen Sie den Leuchtkasten

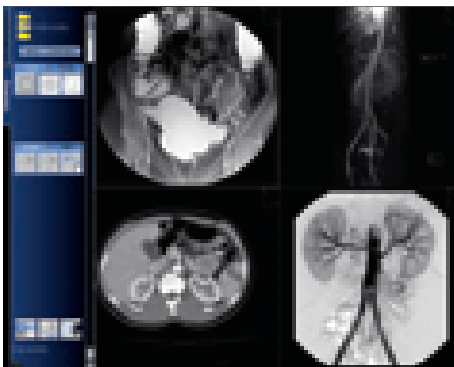
Mit seiner kompletten Multimodality-Workstation liefert Ihnen ARCADIS Varic alle Informationen, die sie vor, während und nach einer Operation benötigen. Multimodality-Viewing (Query/Retrieve) ermöglicht Ihnen, jederzeit Aufnahmen anderer Modalitäten wie MR und CT abzurufen.

### Sofortige Fluoro-Wiedergabe und hohe Speicherkapazität

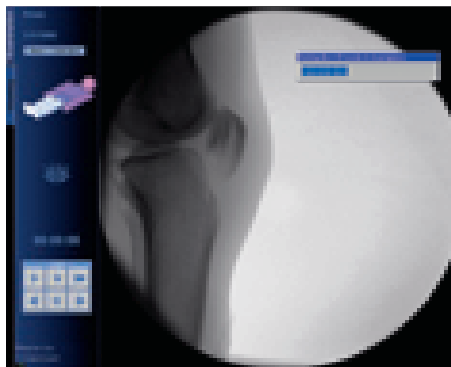
Fluoro Loop stellt Ihnen Ihre Fluoroskopie-Sequenzen ohne Verzögerung zur Verfügung: Die Wiedergabe einer Fluoroskopie-Sequenz erfolgt automatisch direkt nach dem Abschalten der Strahlung. Durch LSH (Last Scene Hold) stehen die letzten 120 Bilder darüber hinaus stets im Zwischenspeicher bereit und können je nach Bedarf im Nachhinein fest abgespeichert werden. Die Festplatte stellt Ihnen dabei mit einer Gesamtspeicherkapazität von 60 000 Bildern selbst für umfangreichste Dokumentationsaufgaben ausreichend Platz zur Verfügung.

### Optional auch mit Navigation

ARCADIS Varic ist mit NaviLink 2D ausgestattet, einer voll digitalen und verlustfreien 1K<sup>2</sup>-Navigationsschnittstelle mit automatischem Bildtransfer. Die Übertragung der Bilddaten in voller 1K<sup>2</sup>-Qualität erhöht die Präzision chirurgischer Navigation erheblich. NaviLink 2D ist mit den Navigationssystemen führender Hersteller kompatibel und unterstützt Ihren Workflow auf optimale Weise.



Die umfassenden Multimodality-Fähigkeiten von ARCADIS Varic stellen sämtliche benötigten Informationen im OP zur Verfügung



Mit Last Scene Hold (LSH) stehen die letzten 120 Aufnahmen stets im Zwischenspeicher bereit und können je nach Bedarf abgespeichert werden



NaviLink 2D, die Schnittstelle zu Navigationssystemen führender Hersteller

# Technologie so einfach wie nie bedienen und optimale Ergebnisse erzielen

## How to ...

### Überlegene Lösungen für mühelose Bildgebung

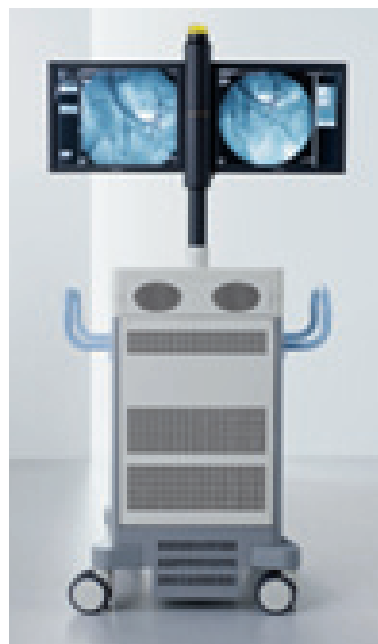
Eine der wichtigsten und anspruchsvollsten Aufgaben bei der Entwicklung moderner Medizintechnik ist es, Arbeitsabläufe durch ergonomische Lösungen bestmöglich zu unterstützen. Bis ins kleinste Detail wurde ARCADIS Varic mit dem Ziel entwickelt, die klinische Arbeit so einfach wie möglich zu gestalten, um ohne Verzögerung hervorragende Aufnahmen zu erhalten. Der gewichtsausgeglichene C-Bogen bietet beispielsweise bis zu 40° Overscan und ermöglicht höchste Flexibilität bei der Positionierung sowie hervorragenden Zugang zum Patienten.

### Ansprechend, durchdacht und einfach zu bedienen

Der Monitorwagen des ARCADIS Varic enthält eine Vielzahl an Verbesserungen, die gezielt entwickelt wurden, um Ihren täglichen Arbeitsablauf zu erleichtern. Seine Standfläche von nur 73 cm x 65 cm ist ein klarer Vorteil in den meisten Operationssälen. Das gewichtssparende und kompakte Design, ergonomische Griffe, eine zentrale Fußbremse und horizontal klappbare Monitore sorgen daneben für spürbar mehr Beweglichkeit.

Die beiden Monitore des ARCADIS Varic sind höhenverstellbar, Sie eignen sich damit für alle Arbeiten sowohl im Stehen als auch im Sitzen. Darüber hinaus sind sie um 180° drehbar, um die Distanz zwischen dem Bildschirm und dem operierenden Arzt so gering wie möglich zu halten. Die zur einfachen Reinigung kabelfrei gehaltene Rückseite des Monitorwagens unterstützt dies zusätzlich.

Bis zu 40° Overscan sorgt  
für höchste Flexibilität



Die Monitore sind  
höhenverstellbar  
und bis zu 180°  
drehbar



apply

A photograph of two surgeons in a sterile operating room. They are wearing blue surgical gowns, blue bouffant caps, and white surgical masks. The surgeon on the right is pointing towards the left. The surgeon on the left is also pointing. The background is a bright, clean clinical environment. The word 'achieve' is overlaid in a large, white, serif font at the bottom of the image.

achieve

### Auf die Details kommt es an

Um hohe Benutzerfreundlichkeit und beste Beweglichkeit selbst auf engstem Raum und unter höchster Arbeitsbelastung zu garantieren, wurde der Monitorwagen umfassend optimiert. Eingabegeräte wie Tastatur und Maus sind stets mühelos zugänglich, und intelligente Details wie eine Schublade für CDs, DVDs und die Bedienanleitung erleichtern die tägliche Arbeit.

Um Kabelsalat zu vermeiden, sind sämtliche Netzwerk- und Videoanschlüsse leicht zugänglich an den Seiten des Monitorwagens angebracht.

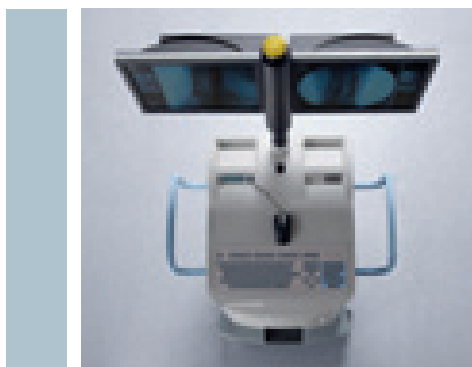
Die Röntgen-Warnleuchte am oberen Ende der Bildschirmhalterung ist aus jeder Position hervorragend zu erkennen und bietet damit optimalen Schutz für alle Mitarbeiter.

### Erweiterte Funktionalität des Fußschalters

Der multifunktionale Fußschalter, der als Alternative zum Standard-Fußschalter erhältlich ist, ermöglicht eine noch benutzerfreundlichere und intuitivere Bedienung von ARCADIS Varic. Mit dem Fußschalter können Chirurgen und das OP-Team alle Betriebsarten und die Speicherung von Einzelbildern mit Leichtigkeit kontrollieren. Dank des konfigurierbaren Fußschalter-Setups kann beispielsweise ein Pedal für gepulste Fluoroskopie anstelle von kontinuierlicher Fluoroskopie belegt werden – eine einfache Möglichkeit, Maßnahmen zur Dosisreduktion und die Steuerung der Röhrenbelastung weiter zu verbessern.

### Schutz- und Transportlösung

Die Monitore können in Ruhestellung und für den Transport des Monitorwagens gegeneinander geklappt werden. Dies gewährleistet einen sicheren Transport und ist daneben ein überaus zweckmäßiger Schutz für die Bildschirme.



Der Monitorwagen bietet hohe Benutzerfreundlichkeit und hervorragende Beweglichkeit selbst auf engstem Raum



Der Multifunktions-Fußschalter ermöglicht eine besonders benutzerfreundliche und intuitive Bedienung des Systems



Die Monitore können zusammengeklappt werden

# Die tägliche Arbeit durch komfortable Systembedienung erleichtern

## Müheloses Positionieren

Mit ARCADIS Varic wird präzises Positionieren so einfach wie möglich. Der Mu-Metall-geschirmte Bildverstärker ist mit einem Handgriff ausgestattet. So kann der C-Bogen aus dem sterilen Bereich heraus schnell und genau positioniert werden. Zur genauen Visualisierung des Fokus und zur Reduktion der notwendigen Fluoro-Zeit kann ein integriertes Laserlichtvisier über das Bedientableau aktiviert werden.

## Klare Orientierung

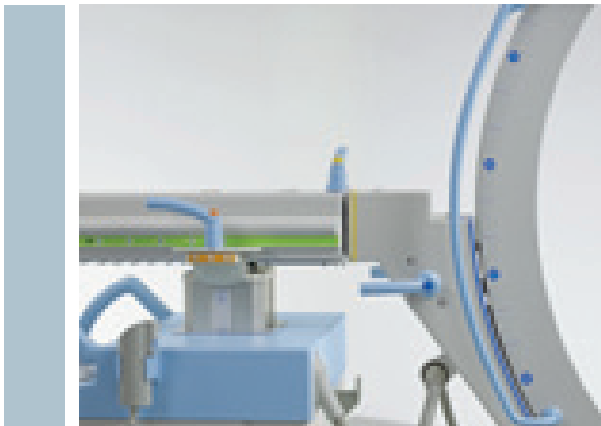
Die Farbcodierung ist eine einfach verständliche und effiziente Hilfe zur schnellen und präzisen Positionierung des C-Bogens. Die verschiedenen Farben der Mess-Skalen für die Bewegungsrichtungen des C-Bogens korrespondieren mit den Farben der jeweiligen Bremsen.

## Extrem flexibles Datenmanagement

Durch die einzigartige *syngo*-Plattform kann ARCADIS Varic mit anderen Modalitäten und klinischen Netzwerken verbunden werden, völlig unabhängig vom jeweiligen Hersteller. *syngo* unterstützt nahezu alle DICOM-Funktionen einschließlich DICOM Send/Receive, Storage Commitment, Print, Worklist, Query/Retrieve und MPPS. Das bedeutet maximale Flexibilität von der Patientenregistrierung über die Nachbearbeitung bis zur Archivierung und Dokumentation – eine entscheidende Erleichterung der täglichen Arbeit.

## Unabhängigkeit bei der Datenspeicherung

ARCADIS Varic unterstützt die Offline-Speicherung von Bilddaten im DICOM-Format auf CD, DVD und auf einem USB-Stick in DICOM und Bitmap. Außerdem enthält jede mit ARCADIS Varic gebrannte CD oder DVD einen *syngo* DICOM-Viewer. Die auf dem Medium gespeicherten Aufnahmen können damit auf jedem Computer betrachtet werden, völlig unabhängig vom Betriebssystem und der jeweiligen Plattform.



Farbcodierte Bremsen und Skalen für jede Bewegungsrichtung



Mit ARCADIS Varic ist die genaue Positionierung so einfach wie nie zuvor

### Rundum angenehmes Arbeiten

ARCADIS Varic wurde entwickelt, um leistungsfähige Technik so einfach wie möglich verfügbar zu machen und eine Arbeitsatmosphäre zu fördern, die allen Mitarbeitern optimale Leistungen und Ergebnisse ermöglicht. Innovative Bildgebung, mühelose und intuitive Bedienung, hohe Beweglichkeit und bequemes Datenmanagement ermöglichen einen gleichmäßigen Workflow und konzentriertes Arbeiten, bei dem stets der Patient im Mittelpunkt steht. Um die vielfältigen Erleichterungen und Verbesserungen Ihrer täglichen Arbeit zu vervollständigen, hat ARCADIS Varic optional EMotion an Bord: ein eingebautes, qualitativ hochwertiges Stereosystem, an den Sie Ihren MP3-Player anschließen können. So wird die Arbeit mit ARCADIS Varic noch angenehmer.

### Eine intelligente Investition in die Zukunft

Außergewöhnliche Leistungsfähigkeit, hohe Flexibilität im Einsatz und umfassende Serviceoptionen machen ARCADIS Varic zu einer zukunftssicheren und besonders wertvollen Investition. Die umfassenden Serviceoptionen für ARCADIS Varic sichern höchste Systemverfügbarkeit und Nutzung. Dank Siemens Remote Services werden Schwachstellen im System proaktiv aufgespürt und beseitigt, bevor sie zu Fehlern führen. Per Ferndiagnose können wir defekte Teile identifizieren und deren Lieferung beschleunigen, was Reparaturzeiten minimiert.

Das einzigartige Kundenbetreuungsprogramm von Siemens hilft Ihnen, das Beste aus Ihrer Investition zu machen. Nach dem Kauf helfen wir Ihnen, Ihr Know-how weiterzuentwickeln, damit Sie einen optimalen klinischen Nutzen erzielen. Wir unterstützen Sie dabei, die wachsenden Ansprüche an die Produktivität zu erfüllen. Und wir ermöglichen Ihnen, neue Technologien zu integrieren. Steigern Sie Ihre Produktivität und erleben Sie einen neuen Standard im Gesundheitswesen.

### Mühelose Bedienung und hervorragende Beweglichkeit



Offline-Datenspeicherung sogar auf USB-Stick



Eingebautes Stereosystem für angenehmes Arbeiten

